



ПАНОРАМА МИРОВОЙ
ФИЛОСОФСКОЙ МЫСЛИ



Год Франции в России*



ФИЛОСОФИЯ ФРАНЦИИ В ИНСТИТУТЕ ФИЛОСОФИИ
(вторая половина XX – первое десятилетие XXI вв.)

И.С. ВЛОВИНА

Систематическое изучение французской философии XX века в Институте философии началось в конце 1950-х годов, когда были созданы группа, а затем сектор научной информации. Перед этим коллективом была поставлена задача – информировать о состоянии дел в современной западной философии руководящие круги и отдельных деятелей, которые представляли Советский Союз на международной арене. В 1958 году советская делегация впервые присутствовала на Всемирном философском конгрессе (Венеция и Падуа, Италия). Темы конгресса: «Человек и природа», «Свобода и ценности», «Логика, язык и общение». Проблема человека в тех или иных аспектах обсуждалась и на последующих Всемирных философских конгрессах.

Понятно, что одной из главных тем рефератов, сокращенных переводов, аннотаций зарубежной философской литературы, выполняемых сотрудниками сектора научной информации, стала проблема человека, человеческого существования, и особенно, если говорить о Франции, ее трактовка в экзистенциализме, персонализме, неотомизме.

Сотрудники сектора со всей серьезностью и тщательностью изучали современную зарубежную философию, осваивали идеи западных мыслителей, публиковали свои первые статьи. Самостоятельная авторская работа вскоре стала основанием для преобразования сектора в исследовательское подразделение Института под названием «Сектор современной буржуазной философии и социологии». Правда, первый опыт анализа «буржуазной» фи-

* С этого номера редакция журнала ФН начинает публикацию статей, подготовленных на основе материалов Международной конференции «Французская философия в России: некоторые итоги и перспективы исследований». Конференция состоялась 14 – 15 сентября 2010 года в Институте философии РАН и проходила в рамках Года Франция – Россия 2010 (обзор конференции см. с. 148 настоящего номера).

лософии и социологии — а вся зарубежная мысль в то время, как известно, делилась на марксистско-ленинскую и буржуазную — был в значительной мере продиктован задачей борьбы с враждебной марксизму идеологией. Книга «Новейшие приемы защиты старого мира», вышедшая в 1962 г., была посвящена борьбе с антикоммунизмом в социологии и философии как главным идейно-политическим оружием империализма.

Между тем сотрудники сектора все более сосредоточивались на анализе собственно философии западных стран, и вскоре сектор был переименован в «Сектор критики современной буржуазной философии». В 1966 году в свет выходит коллективный труд сектора «Современный экзистенциализм. Критические очерки» (изд-во «Мысль»). В нем предпринята попытка рассмотрения основных проблем «философии существования». Главное внимание в книге уделялось концепциям немецкого и французского экзистенциализма и одновременно были проанализированы реакции мыслителей в других странах: Италии, Испании, США, Японии, Индии — на идеи «философии существования». Решение поставленной задачи потребовало привлечения к исследованиям специалистов других подразделений Института и неинститутских авторов. С первых работ сектора это стало золотым правилом, которому коллектив неукоснительно следует до сих пор.

Французский экзистенциализм в книге представлен именами Ж.-П. Сартра, Г. Марселя, М. Мерло-Понти, С. де Бовуар, А. Камю. Исследователями «философии существования» выступили сотрудники нового сектора Георгий Данилович Сульженко и Гаянэ Михайловна Тавризян; «приглашенными со стороны» были Татьяна Александровна Сахарова, Мераб Константинович Мамардашвили, Бернард Эммануилович Быховский. В центре их внимания стояли проблема человека и теория познания во французском экзистенциализме, этика экзистенциализма в ее сопоставлении с христианской моралью, негативная диалектика и категория социального бытия у Сартра.

В дальнейшем статьи о французской философии постоянно публиковались в коллективных трудах сектора: «Проблема человека в современной философии» (1968), «Человек и его бытие как проблема современной философии» (1978), «Философия. Религия. Культура» (1982), «Проблема сознания в современной западной философии» (1989), а также в журналах «Вопросы философии», «Философские науки», «История философии», в «Историко-философском ежегоднике», а сегодня и в «Философском журнале». Расширялся круг мыслителей с французской стороны, росло число проблем, попадавших в поле внимания отечественных исследователей. К уже названным именам французских философов-эк-

зистенциалистов прибавлялись имена персоналистов (Э. Мунье, Ж. Лакруа, М. Недонсель), неотомистов (Ж. Маритен, Э. Жильсон), структуралистов (К. Леви-Строс, Р. Барт, Ж. Лакан, Л. Альтюсер, М. Фуко), феноменологов (П. Рикёр, Э. Левинас, М. Дюфрен), мыслителей, философствующих вне школ и направлений (Ж. Делёз, Ф. Гваттари, Ж. Деррида), историков философии (Э. Брейе, М. Геру).

В 1977 – 1979 годах в секторе выходит ряд индивидуальных монографий, посвященных исследованию французской философии XX в. (изд-во «Наука»). Прежде всего, хотелось бы отметить работу Льва Ивановича Филиппова, которого, к сожалению, уже давно нет среди нас, – «Философская антропология Жана-Поля Сартра» (1977). К этому времени уже были опубликованы монографии о Сартре В.Н. Кузнецова «Жан-Поль Сартр и экзистенциализм» (1969), Г.Я. Стрельцовой «Критика экзистенциалистской концепции диалектики (Анализ философских взглядов Ж.-П. Сартра)» (1974), М.А. Кисселя «Философская эволюция Жана-Поля Сартра» (1976). Филиппов выбрал свой путь анализа концепции философа-экзистенциалиста. Он изучил различные аспекты построений Сартра: феноменологическую психологию, онтологию, философию истории, эстетические воззрения – сквозь призму учения о человеке.

В том же году была издана монография Г.М. Тавризян «Проблема человека во французском экзистенциализме». Предисловие к книге написал наш выдающийся философ Валентин Фердинандович Асмус. Несомненно, сам этот факт говорит о неординарности исследования, введившего в средоточие как антропологических проблем экзистенциализма, так и гносеологических, этических, философско-исторических, эстетических. В сжатом объеме книги анализу подверглись крупнейшие и важнейшие работы Марселя, Сартра, Жансона, Мерло-Понти и других представителей течения.

В 1977 году вышла в свет и первая монография о французском персонализме: «Французский персонализм (критический очерк философского учения)» (автор И.С. Вдовина), а в 1981 году – еще одна ее работа: «Эстетика французского персонализма» (изд-во «Искусство»); история пятидесятилетней эволюции «личностной философии» проанализирована в книге «Французский персонализм (1932 – 1982)» (изд-во «Высшая школа», 1990).

Тамара Андреевна Кузьмина в монографии «Проблема субъекта в современной буржуазной философии (онтологический аспект)» (1979) поставила задачу проанализировать вопрос о человеке-субъекте (его активность, творческие потенции, его возможности для самостоятельного устроения собственного бытия) в широком

философском течении, в первую очередь представленном «философией жизни» (во Франции – Бергсон), феноменологией, экзистенциализмом (центральная фигура – Сартр).

В 1980 – 1982 годах в секторе над подготовкой диссертации работал докторант Института философии Борис Львович Губман, ныне заведующий кафедрой теории и истории культуры исторического факультета Тверского госуниверситета. Тема его докторской диссертации – неотомистская концепция духовной культуры. В последующие годы он пишет работы, посвященные проблемам человека, философии истории, культуры в западной мысли, в значительной мере опираясь на концепции Маритена, Жильсона, Мунье, Ладриера и др.

Алексей Михайлович Руткевич, работающий в секторе с 1988 г., сегодня – его заведующий, изучает философские воззрения русских эмигрантов во Франции: А. Кожева и А. Койре, французских мыслителей М. Фуко, А. Конт-Спонвиля, М. Конша. Он – автор ряда работ, посвященных творчеству этих мыслителей, и переводов их трудов.

В 2005 году на работу в сектор пришла Ирина Игоревна Блауберг, которая продолжила свое исследование творчества Бергсона. Этой теме посвящена ее объемная монография «Анри Бергсон» (изд-во «Прогресс – Традиция», 2003), где была подробно изучена эволюция взглядов мыслителя и проанализировано восприятие идей Бергсона в России начала XX в.

В 2009 году вышла в свет монография «Феноменология во Франции» (изд-во «Канон +», автор И.С. Вдовина), где рассмотрены концепции М. Мерло-Понти (феноменология восприятия), М. Дюффрена (феноменология эстетического опыта), Э. Левинаса (феноменология и этика), П. Рикёра (феноменологическая герменевтика).

Отечественными исследователями были также предприняты опыты рассмотрения французской философии XX века в целом, в ее основных течениях и направлениях. В книге В.Н. Кузнецова «Французская буржуазная философия XX века» (изд-во «Мысль», 1970) исследованы эволюционистские концепции (Лаланд, Бергсон, Тейяр де Шарден), «философия науки» (Пуанкаре, Дюэм, Мейерсон, Брюншвик, Башляр), неотомизм (Маритен, Жильсон), экзистенциализм (Марсель, Сартр, Камю, Мерло-Понти). Т.А. Сахарова в монографии «От философии существования к структурализму» (изд-во «Наука», 1974) сосредоточила внимание, как она сама отмечает, на эволюции философской мысли Франции от экзистенциалистской апологии человеческой субъективности к объективным формам рационально-теоретического познания (Башляр, Леви-Строс, Фуко, Лакан).

Продолжая эту тенденцию, сотрудники сектора задались целью изучить французскую философию конца 60-х — 80-х годов XX в. как новый этап в ее развитии, вызванный актуальными для того времени запросами социально-политического и научно-культурного опыта страны. В коллективной монографии «Французская философия сегодня» (изд-во «Наука», 1989), в которой приняли участие также специалисты из других подразделений Института (Н.С. Автономова, М.Н. Грецкий, П.С. Гуревич), неинститутские авторы (С.Г. Айвазова, С.И. Великовский, Т.М. Фадеева) и аспирант сектора из Болгарии Р. Кънчев, центром внимания стали попытки обоснования фундаментальных философских проблем человека, культуры, политики в леворадикальной мысли и в «новой философии», консервативные и неконсервативные концепции истории, обновленческие тенденции в философско-религиозных учениях. Одним из соавторов Предисловия к книге выступил авторитетный социальный философ Александр Сергеевич Панарин, что стало для коллектива поддержкой «высшей пробы».

В начале XXI века сотрудники сектора выпустили в свет труд в трех книгах: «Философы XX века» (изд-во «Искусство — XXI век»). В нем впервые в отечественной и зарубежной историко-философской литературе раскрывается специфика ведущих философских направлений и дается образ современной западной философии в целом через призму интеллектуальных биографий выдающихся мыслителей XX в. Французскую философию представляют: Ален, Бергсон, Деррида, Кожев, Лакруа, Левинас, Маритен, Марсель, Мерло-Понти, Мунье, Рикёр, Сартр, Фуко.

В 2008 году в издательстве «Гардарики» выходит в свет книга «Философы Франции. Словарь». Это — первая в России оригинальная работа энциклопедического характера, где представлены имена мыслителей, учения которых в совокупности дают широкую панораму философской жизни одной из ведущих философских стран мира, начиная с опытов XII в. и вплоть до начала нынешнего столетия. В Словарь включены имена более 250-ти философов. Он создан совместно с ведущими специалистами в изучении французской философии — сотрудниками кафедры истории зарубежной философии философского факультета МГУ им. М.В. Ломоносова.

Большую организационную, авторскую и редакторскую работу выполнил Артем Александрович Кротов (МГУ). В написании Словаря приняли участие также научные работники Российского государственного гуманитарного университета, Государственного университета — Высшей школы экономики, Института научной информации РАН, Института социологии РАН, Лилльского университета (Франция).

Отдельные темы и проблемы, разрабатываемые во французской философии, изучаются и в других подразделениях Института.

В секторе истории западной философии В.М. Богуславский в 60 – 90-х годах исследовал творчество Бейля, Дешана, Ламетри, Кондильяка, Паскаля, Декарта. Под его редакцией в 1968 г. вышел в свет перевод двухтомного «Исторического и критического словаря» Пьера Бейля. Т.Б. Длугач – автор книг: «Дидро» (1975; готовится ее четвертое издание); «Подвиг здравого смысла, или Рождение идеи суверенной личности (Гольбах, Гельвеций, Руссо)» (1995, 2008); «Три портрета эпохи Просвещения: Монтескье, Вольтер, Руссо (от концепции просвещенного абсолютизма к теориям гражданского общества)», 2006.

В секторе аналитической антропологии изучаются концепции философов XX – начала XXI веков: Мерло-Понти, Фуко, Деррида, Делёза, Нанси, Лаку-Лабарта, Конт-Спонвиля и др. Их результаты представлены в работах В.А. Подороги, М.К. Рыклина, Е.В. Петровской.

В секторе теории познания Н.С. Автономова в начале 1970-х годов проанализировала идеи французских философов структуралистского направления (Фуко, Лакан, Барт, Деррида. Много внимания Н.С. Автономова уделяет современному психоанализу и его теоретическим предпосылкам; критически изучает постмодернистские филолого-философские концепции, связанные с переосмыслением роли языка в современном менталитете.

Французский структурализм и французскую эпистемологическую школу в 70 – 80-х годах изучал М.Н. Грецкий (сектор истории марксистско-ленинской философии). В.П. Визгин, работающий в секторе философских проблем истории науки, начал свою исследовательскую работу, как и сотрудники нашего сектора, с реферирования работ французских авторов в стенах ИНИОН РАН: среди них были работы Кожева, Бенуа, Дюфрена, Декомба и др., затем изучал французскую историографию науки и эпистемологию (Адо, Фестюжьер, Башляр, Кангилем, Серр и др.). В начале 2000 года В.П. Визгин приступил к систематическому изучению философии Марселя, результаты которого отражены в ряде статей и объемной монографии «Философия Габриэля Марселя. Темы и вариации» (2008). Особое внимание В.П. Визгин уделяет изучению связей философской мысли Марселя с русской философской традицией. Он собрал и перевел письма Марселя Бердяеву и письма русского мыслителя Марселю (изданы во Франции на языке оригиналов и частично опубликованы в указанной выше монографии).

В секторе эстетики К.М. Долгов в книге «От Киркегора до Камю» (1990) исследовал эстетические концепции Мерло-Понти,

Сартра, Дюфрена, Маритена, Камю. Н.Б. Маньковская изучает эстетику и искусство авангарда, модернизма и постмодернизма. В книге «Феномен постмодернизма. Художественно-эстетический ракурс», вышедшей в 2009 г., ею анализируются теоретические основы постмодернизма — постфрейдизм, постструктурализм, теория деконструкции; в ней широко представлены учения французских мыслителей — Батая, Бодриара, Гваттари, Делёза, Деррида, Камю, Кристевой, Лакана, Лиотара, Сартра, Фуко.

В секторе истории политической философии ведутся исследования эволюции идеологических учений, начиная с Нового времени и до наших дней, современных некоммунистических левых воззрений; изучаются труды Сен-Симона, Сореля, Ипполита, Арона, Гароди, Фурастье, Касториадиса, Лефевра, Мерло-Понти, Рикёра и др. (авторы работ: М.М. Федорова, Е.А. Самарская, И. Нежелская). В секторе философских проблем политики Е.В. Осипова в 2001 г. опубликовала книгу «Социология Эмиля Дюркгейма» («Алетейя»).

В секторе эволюционной эпистемологии Е.Н. Князева в связи с изучением тем: «Новая парадигма сложности в науке и философии», «Конструктивизм в эпистемологии и социальной практике», «Абстракция как метод познания» и др. — рассматривает идеи французских мыслителей: Бергсона, Башляра, Морена, Тейяра де Шардена, Мерло-Понти, Лиотара.

В секторе социальной эпистемологии Л.А. Маркова, исследуя проблемы постмодернистского мышления, в 2004 г. выпустила книгу «Философия из хаоса: Ж. Делёз и постмодернизм в философии, науке, религии» («Канон+»).

Существеннейшей работой в деле реализации диалога между российской и французской философской мыслью является *перевод* трудов классиков французской философии XX века на русский язык.

Г.М. Тавризян подготовила издание переводов наиболее значительных статей и глав из произведений Марселя; оно вышло в свет отдельной книгой: Габриэль Марсель. Трагическая мудрость философии» («Издательство гуманитарной литературы», 1995). Итогом изучения драматургического творчества Марселя явилось опубликование на русском языке театральных пьес французского мыслителя (Изд-во гуманитарной литературы, 2002), который, как отмечает автор перевода в Предисловии, считал себя прежде всего драматургом — к философии он шел от театра и через театр.

Ряд произведений Г. Марселя перевел также В.П. Визгин. Среди них: «Опыт конкретной философии» (2004), «Ты не умрешь» (2008) и несколько работ, вошедших в труд «Присутствие и бессмертие» (2007).

Из произведений Мунье первыми на русском языке были опубликованы «Персонализм» (Искусство, 1992) и «Что такое персонализм?» («Издательство гуманитарной литературы», 1994), переводчик – И.С. Вдовина. Эти работы являются своего рода энциклопедическими, в них кратко описываются история становления «личностной философии», ее задачи и цели, представляются основные темы и понятия персонализма во Франции. В 1995 году выходит русский перевод книги «Надежда отчаявшихся» («Искусство»), в которой Мунье с позиций персонализма анализирует философские идеи крупнейших французских писателей середины XX в.: А. Мальро, А. Камю, Ж.-П. Сартра, Ж. Бернаноса. В русском издании *Мунье Э. Манифест персонализма* («Республика», 1999) включены главные работы основоположника «личностной философии» во Франции, переводчики – В.М. Володин (Институт международных отношений) и И.С. Вдовина.

В 2004 году в издательстве РОССПЭН на русском языке выходит объемная книга единомышленника Мунье, видного философа-персоналиста Ж. Лакруа «Избранное: Персонализм». В нее вошли все наиболее значимые произведения философа.

В книге Ж. Маритена *Философ в мире* («Высшая школа», 1994) в переводе Б.Л. Губмана представлены работы философа-неотомиста: «Интегральный гуманизм», «Символ веры» и др. Сборник переводов работ Маритена («Научный мир», 1999), куда входят труды «Знание и мудрость», «Религия и культура», «О христианской философии» и др., переводчик – Л.М. Степачев (Библиотека иностранной литературы) прошел редактирование в нашем секторе.

Труды М. Мерло-Понти в русском переводе стали появляться во второй половине 1990-х годов. Среди них: «В защиту философии» («Издательство гуманитарной литературы», 1996), «Знаки» («Искусство», 2001). Основной труд Мерло-Понти «Феноменология восприятия» был переведен в 1999 г. группой переводчиков из Санкт-Петербурга: Д. Калугиным, Л. Корягиным, А. Марковым, А. Шестаковым («Наука»), но, если так можно сказать, «ответственное редактирование» перевода было осуществлено в нашем секторе, здесь же были написаны Примечания и Приложение в виде статьи о творчестве мыслителя.

В 1996 году на русском языке вышла книга Рикёра «Герменевтика и психоанализ. Религия и вера» («Искусство»); в нее был включен перевод двух глав из объемного «Конфликта интерпретаций», полный перевод которого опубликован в 2002 г. («Канон-пресс-Ц») и переиздан с новым текстом «От переводчика» в 2008 г. («Академический проект»). В 2002 году вышел русский перевод книги Рикёра «История и истина» («Алетейя»), в 2004 году – перевод фундаментального произведения «Память, история, забвение»

(«Издательство гуманитарной литературы»). Отмеченные труды П. Рикёра были переведены сотрудниками сектора И.И. Блауберг, И.С. Вдовиной, О.И. Мачульской, Г.М. Тавризян.

Перевод Б.М. Скуратова книги «Я-сам как другой» (Издательство гуманитарной литературы, 2008) прошел редактирование в нашем секторе.

В 2000 году в издательстве Университетская книга (Москва; Санкт-Петербург) выходит первый том переводов трудов Левинаса. Это – плод совместной работы сотрудников Института философии (Г.М. Тавризян, Н.Б. Маньковская, И.С. Вдовина), РГГУ (А.В. Ямпольская, Б.В. Дубин). Вторая книга переводов произведений Левинаса «Избранное: Трудная свобода» опубликована в издательстве РОССПЭН в 2004 г. Это также совместная работа переводчиков Н.Б. Маньковской, Г.В. Вдовиной, А.В. Ямпольской и редакторов из сектора современной западной философии И.С. Вдовиной и И.А. Михайлова (специалиста по немецкой философии, в том числе по учениям Гуссерля и Хайдеггера, которые широко комментируются французским мыслителем).

Только что вышел в свет перевод книги Рикёра «Путь признания» (РОССПЭН), осуществленный И.И. Блауберг и И.С. Вдовиной. Это – последний труд философа, опубликованный при его жизни в 2004 г. В нем мыслитель обосновывает необходимость философской разработки теории признания, считая ее не менее важной, чем, например, теория познания. Руководящей идеей исследования проблемы признания (своей манией, как пишет сам Рикёр) он считает примирение и согласие людей – мысль Канта о всеобщем гостеприимстве, высказанную им в трактате «К вечному миру». Я расцениваю книгу «Путь признания» Рикёра как его философское завещание, обращение к тем, кто, как он часто говорил, «переживет его», к тем, кто уже пережил его, т.е. к нам, и к грядущим поколениям.

Совсем недавно вышел труд: «Анри Бергсон. Избранное: сознание и жизнь» (РОССПЭН, переводчик – И.И. Блауберг); в него включены работы французского мыслителя, не издававшиеся на русском языке: из сборников «Мысль и движущееся», «Духовная энергия».

В других подразделениях Института также ведется плодотворная переводческая деятельность.

Н.С. Автономова является автором переводов: *Фуко М. Слова и вещи* (1977, второе издание – 1994); *Шерток Л., Соссюр Ф. де. Рождение психоаналитика: от Месмера к Фрейдю* (2001); *Лапласи Ж., Понталис Ж. Словарь по психоанализу* (1996, второе издание 2010); *Деррида Ж. О грамматологии* (2000); *Серио П. Структура и целостность* (2001).

В переводе Н.Б. Маньковской на русском языке вышли работы: «Живопись и реальность» Жильсона, «Мифологии» Леви-Строса, «Различие и повторение» Делёза, труды Деррида, Лиотара и др.

Г.В. Вдовина перевела труды Э. Жильсона: Томизм. Введение в философию св. Фомы Аквинского (2000), Бытие и сущность (2004), Данте и философия (2010), а также работы Левинаса, Мариона и другие.

М. М. Федорова – автор переводов: *Декомб В.* Современная французская философия (2008), *Токвиль А.* Старый порядок и революция (1997).

Е.А. Самарская является переводчиком работ Лефора, Баландые, Турена, Бодрийера.

Перевод книги Э. Морена «Метод. Природа природы» (2005) был выполнен Е.Н. Князевой, перевод трудов Р. Генона «Традиционные формы и космические циклы. Кризис современного мира» (2004), «Восток и Запад» (2005) и др. – Т.Б. Любимовой.

Важным аспектом темы «Философия Франции в Институте философии РАН» является проведение совместных с французскими философами научных конференций и семинаров.

Интенсивные контакты с французскими философами поддерживает сектор аналитической антропологии. По инициативе его сотрудников в январе-феврале 1990 г. гостем Института был Жак Деррида. Он прочитал ряд лекций и принял участие в беседах с отечественными философами [см.: Жак Деррида в Москве: деконструкция путешествия («РИК Культура», 1993)].

В 1993 году выдающийся мыслитель современности Поль Рикёр, приехавший в Москву на Всемирный философский конгресс, прочитал в Институте философии три лекции и провел ряд встреч с российскими философами. Лекции Рикёра были посвящены тем проблемам, которые он разрабатывал в 80-х – начале 90-х годов: герменевтика и метод социальных наук; повествовательная идентичность, мораль, этика и политика. В дискуссиях и беседах, в которых приняли участие российские ученые из Московского государственного педагогического университета, Института истории естествознания и техники РАН, Института научной информации по общественным наукам РАН, Московского государственного института международных отношений и др., затрагивался широчайший круг вопросов философского, социально-политического, исторического, этического характера. Приведу слова Рикёра, прозвучавшие в конце совместных обсуждений: «Мне было очень интересно. В дальнейшем мне бы хотелось снова побывать в России, встретиться с вами. Мне кажется, что между нами установилось

подлинное взаимопонимание» (Материалы встречи опубликованы в книге: *Рикёр П.* Герменевтика. Этика. Политика. – М., 1995).

В 1996 году состоялась Международная конференция, посвященная 400-летию со дня рождения Декарта. На конференции речь шла о вкладе выдающегося французского философа в историю философии и о влиянии его идей на современную культуру. С докладами выступили Поль Рикёр, Оливье Монжен (Франция), Матиас Шрам (Германия), В.В. Соколов, А.В. Брушлинский, Н.В. Мотрошилова, Т.Б. Длугач, В.П. Визгин и др. Материалы конференции были обобщены в книге «Бессмертие философских идей Декарта» (М.: ИФРАН, 1997).

В 2006 году, в годовщину смерти Поля Рикёра, в Институте философии прошла научная конференция, посвященная его памяти. В ней приняли участие профессор Университета Париж-ХII Моник Кастийо, российские исследователи Н.В. Мотрошилова, Е.Н. Шульга, И.С. Вдовина и др. По материалам конференции издана работа «Поль Рикёр – философ диалога» (ИФРАН, 2008).

В июне 2009 года при поддержке Франко-российского центра гуманитарных и общественных наук в Москве и Международного центра по изучению современной французской философии (Высшая нормальная школа, Париж) в Институте была проведена Международная конференция «Философия А. Бергсона и бергсонизм XXI века», посвященная 150-летию со дня рождения мыслителя. Для России – это первая конференция, специально посвященная учению Бергсона. Одна из задач конференции заключалась в том, чтобы рассмотреть собственно философские взгляды французского мыслителя, оценить их значимость и актуальность, а также определить место Бергсона внутри двух философских традиций – французской и русской. Французская сторона была представлена профессорами университетов Фредериком Вормсом, Эли Дюрингом, Пьером Монтебелло, Жаном-Мишелем Салански, Арно Франсуа; российская – сотрудниками Института философии И.И. Блауберг, В.П. Визгиным, Е.Н. Князевой, В.Г. Лысенко, а также А.Л. Доброхотовым (ГУ-ВШЭ), В.И. Молчановым (РГГУ), Е.Б. Рашковским (Центр религиоведения Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы), А.В. Ямпольской (РГГУ), И.Н. Духаном (Белорусский госуниверситет); Ю.В. Подорога представляла Институт философии РАН и Лилльский университет. Материалы конференции опубликованы в журнале «Логос» (2009, № 3 (71)).

Одной из форм сотрудничества является участие российских философов в работе философских Обществ и Фондов Франции.

Г.М. Тавризян и В.П. Визгин являются членами Международной Ассоциации Габриэля Марселя (Париж), корреспондентами

ежегодного издания Международного Бюллетеня Ассоциации, в подготовке которого приняла участие Г.М. Тавризян. Она же в 1993 году выступила на Международной конференции в Сорбонне с докладом «Философы экзистенции, СССР и Россия».

О.И. Мачульская ведет работу в качестве российского корреспондента французского «Фонда Поля Рикёра». Ею подготовлена российская библиография работ Рикёра и исследований его учения для публикации на сайте Фонда. Недавно она провела переговоры о разрешении издания в России работ Рикёра (получено согласие издательского комитета на издание архивных материалов Фонда).

И.И. Блауберг является членом Общества друзей Бергсона. В 2007 году она приняла участие в Международном конгрессе, завершающем «Год Бергсона», объявленный Министерством культуры Франции в связи со 100-летием со дня публикации «Творческой эволюции».

Несколько слов о ближайших перспективах – конкретных планах сотрудников сектора современной западной философии. Мы (все также совместно с историками философии из МГУ, РГГУ, ГУ – ВШЭ, ИНИОН РАН и других научных учреждений) намереваемся переиздать «Словарь. Философы Франции» – первое издание вышло небольшим тиражом и его уже давно нет в продаже, а спрос на него существует. Мы хотим расширить круг имен мыслителей и увеличить, где это требуется, объем статей о тех, кто уже в нем представлен; далее – продолжить исследование феноменологии во Франции и прежде всего «феноменологии жизни» Мишеля Анри – этим сейчас занимается аспирантка сектора Т.Г. Гущина, завершающая работу над диссертацией. Предполагается исследовать творчество Рикёра последних лет, посвященное проблемам истории, жизни, справедливости, признания; изучить методологию истории философии в трудах французских историков философии XX в. и проанализировать концепции предшественников Бергсона – философов-спиритуалистов XIX – XX вв. (И.И. Блауберг); исследовать (О.И. Мачульская) стоические мотивы во французской философии XX в. (Ален, Набер, Камю, Марсель, Конт-Спонвиль).

Что касается переводов трудов классиков XX века, здесь явным недоразумением является тот факт, что до сих пор не издан на русском языке третий том «Времени и рассказа» Рикёра – первые два тома, как известно, увидели свет 10 лет назад. Хорошо бы иметь на русском языке труды Рикёра «От текста к действию» и «О переводе», Мориса Blondela (его произведение «Действие», например), Жана Набера («Начала этики»), Мишеля Анри («Сущ-

ность манифестации), другие работы современных авторов. Сотрудники сектора готовы принять участие в осуществлении этих планов в любом качестве — переводчиков, редакторов, консультантов. Кстати, в настоящее время Г.М. Тавризян подготовила перевод двух известнейших работ Габриэля Марселя: «Номо виатор» и «Таинство бытия». Ждем помощи от издателей.

В заключение я хочу искренне поблагодарить моих коллег — только вместе мы смогли достичь результатов, о которых я рассказала. Я уверена, что они присоединятся к моим словам благодарности в адрес тех, кто руководил сектором современной западной философии: это, к сожалению, уже ушедшие из жизни Лев Николаевич Митрохин и Борис Тигранович Григорьян; это нынешний заведующий сектором, он же активно пишущий историк философии-франковед и переводчик Алексей Михайлович Руткевич, заведующая отделом истории философии Института Неля Васильевна Мотрошилова, часто обращающаяся к «французской теме» в своих исследованиях; руководители Института философии Павел Васильевич Копнин (директор в 1968 — 1971 гг.), Вячеслав Семенович Степин (директор в 1988 — 2006 гг.), Абдусалам Абдулкеримович Гусейнов, сегодня стоящий во главе Института.

Мы благодарим также тех, кто сотрудничает с нами: имена многих я уже называла. Добавлю к ним: преподавателей кафедры зарубежной философии МГУ Галину Яковлевну Стрельцову, Анатолия Федоровича Зотова, Ивана Аршаковича Гобозова, Александра Михайловича Шишкова, Анну Анатольевну Костикову, а также Анастасию Валерьевну Энговатову (Ястребцеву) из Высшей школы экономики.

Мы благодарим издателей и редакторов, взявших на себя труд публиковать наши работы: Людмилу Сергеевну Давыдову, Светлану Яковлевну Левит, Олега Алексеевича Макарова, Михаила Федоровича Гржебина, Татьяну Михайловну Боднарук, Петра Валентиновича Соснова, Андрея Константиновича Сорокина, Юрия Валентиновича Божко, Игоря Александровича Савкина, Аврору Александровну Пружинину, Людмилу Борисовну Комиссарову, Михаила Михайловича Беляева, Владимира Сергеевича Походаева, Олега Витальевича Кирыязева.

Мы благодарны Министерству иностранных дел Франции и посольству Франции в России, Французско-российскому центру гуманитарных и общественных наук за моральную и материальную поддержку.

Аннотация

Философия Франции во второй половине XX – первом десятилетии XXI вв. поначалу получала освещение в реферативных материалах, сокращенных переводах и аннотациях, затем анализировалась в коллективных трудах и монографиях, посвященных работам современных французских авторов. Существенным моментом в деле реализации диалога между российской и французской философской мыслью являются перевод на русский язык трудов классиков французской философии XX в., совместные обсуждения проблем в ходе семинаров и конференций, участие российских исследователей в деятельности философских Обществ и Фондов Франции.

Ключевые слова:

философия Франции, феноменология, экзистенциализм, персонализм, неомизм, психоанализ, структурализм, герменевтика, постмодернизм, человек, личность, культура, политика, история.

Summary

French philosophy at the second half of 20-th and the first decade of the 21-st century initially received coverage in special reviews, translations and annotations, and then was comprehensively analyzed in the range of collective works and monographs, dedicated to present-day French philosophers. The publication of the translations of classics of French philosophy, as well as joint discussions of contemporary problems at the conferences and seminars and regular participation of Russian scholars in the France's Philosophical Societies served as a valuable contribution to the ongoing philosophical dialogue between Russia and France.

Keywords:

philosophy in France, phenomenology, existentialism, personalism, neo-Thomism, philosophy of psychoanalysis, structuralism, hermeneutics, postmodernism, man, person, culture, politics, history.